

---

© С.В. КОНДРАТЬЕВ

*skondariev@utmn.ru*

**УДК 94:342.36 (410)**

### **ДЖОН ДОНН О ПОРЯДКЕ, ПОСЛУШАНИИ И ПРОПОВЕДИ\***

**АННОТАЦИЯ.** Англиканская церковь, духовенство и королевская власть были озабочены практикой свободного и неограниченного проповедования. Статья посвящена проповеди Джона Донна, произнесенной в 1622 году. В ней Донн поддерживает политику королевской власти, направленную на ограничение проповеди как инструмента работы с верующими.

Донн, следуя королю Якову I, призывает больше использовать катехизис, а именно 39 статей, содержащих англиканский символ веры, и две Книги Гомилий. Донн выступает за иерархически устроенный порядок и призывает подданных к послушанию. Отправной точкой проповеди стал 20 стих 5 главы Книги Судей. Проповедник и поэт подробно излагает свое виденье идеи порядка. Он выступает за церковное единство в вопросах веры и богослужения. Порядок, утверждает Донн, предполагает наличие единства главы и членов, короля и подданных, государя и прихожан, основанного на повиновении распоряжений власти.

**SUMMARY.** The High Church, clergies and royal power in Pre-revolutionary England were concerned with free and unlimited preaching. The article is focused on the sermon preached by John Donne in 1622 which supported the Royal policy aimed to bound preaching as a tool of verbal communication with parishioners. John Donne, following King James I, calls upon to use the catechism consisting of 39 articles and the two books of Homilies. Donne is standing up for the existing order and calls the subjects for obedience.

In his sermon John Donne touched upon the 20<sup>th</sup> verse of Chapter 5, Book of Judges, which was the beginning point of his next discourse. The preacher and poet describes in details his understanding of the concept of order. He was for uniformity in the sphere of faith and worship. John Donne emphasized that the order implied the unity of the head and members, the King and subjects, the ruler and parishioners based on the obedience to decrees of power.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА.** Джон Донн, англиканская церковь, проповедь, порядок, послушание.

**KEY WORDS.** John Donne, High Church, sermon, order, obedience.

В Англии начала XVII в. с ее сложной конфессиональной ситуацией [1; 69-76] — наличием католического меньшинства и выступающих за продолжение Реформации протестантских радикалов (пресвитериан и индепендентских сектантских сообществ) — в религиозном дискурсе сплошь и рядом присутствуют политические фигуры речи [2; 51-220]. Хорошо известно,

---

\* Исследование выполнено при поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации (соглашение № 14.B37.21.0956 «Предреволюционная и революционная Британия: от унии корон к унии государств»).

что королевская власть использовала возглавляемую ею англиканскую церковь для того, чтобы донести до поданных в ходе служб свои политические и идеинные установки [3; 105-130]. Одна из них была произнесена устами самого короля Якова I, который говорил, что знать, клирики, епископы, проповедники, рыцари и дворяне должны в обществе вести себя единообразно, т.е. «идти одним путем» [4; 149]. Власть не могла не беспокоить проповедническая деятельность религиозных нонконформистов [5]. 4 августа 1622 г. Яков I, дабы ограничить деятельность проповедников, адресовал архиепископу Кентерберийскому Джону Эбботту специальное письмо с предписаниями, которые незамедлительно следовало довести до всех приходских священников. Король запрещал проповедовать клирикам, стоящим ниже епископа, настоятеля собора или настоятеля университетской церкви. Всем остальным надлежало не выходить за пределы англиканского символа веры, изложенного в 39 статьях 1562 г., и читать официально утвержденный англиканский требник (2 Книги Гомилий). Провозглашалось, чтобы духовенство пользовалось официальным катехизисом и не прибегало к вдохновенной проповеди. Архиепископам и епископам предписывалось быть более осмотрительными при выдаче лицензий, дающих право проповедовать, а также отзывать все ранее выданные лицензии. И, поскольку Реформация воспринималась как возврат к принципам раннего христианства, провозглашалось, что катехизация веры — инструмент, используемый издревле [6; 516-518].

Нередко тематика и содержание официальных проповедей определялись каким-либо политическим поводом и по прямому указанию монарха [7; 22-23]. Политические установки власти являлись часто общим местом религиозной риторики.

Свою посильную лепту в продвижение «официальной линии» вносил знаменитый английский поэт и прелат Джон Донн (1572-1631). Известно, что он, происходя из католической семьи, перешел в англиканство, снискав славу выдающегося проповедника и занимал высокую должность настоятеля собора Святого Петра [8]. В религии и политике Донн избегал крайностей и новаций. Он отверг арминианство, когда решалась судьба этой доктрины на Синоде в Дорте (1619-1619), его пугали новации пуритан. Политические воззрения Донна совпадали с идеями короля Якова I. Поэт полагал, что всякая власть происходит от Бога, и сам Бог в единстве своем и в поддержании порядка является аналогией монархии. Монарху принадлежит вся власть целиком, которая не должна, однако, превращаться в тираническую и безграничную [9; 45-65].

15 сентября 1622 г. настоятель собора Святого Петра откликнулся на «инструкцию для проповедников» (Directions for Preachers) монарха. Проповедь, признается Донн, была сделана по желанию короля. Судя по посвящению в адрес фаворита Якова I графа Бэкингема, Донн был озабочен сохранением единства церкви, в основе которой лежит любовь короля и подданных к церкви, любовь, которая делает церковь и короля, церковь и подданных «молочными братьями» [10; 1-2].

Проповедь, в соответствии с требованиями жанра, начиналась с истолкования одного из библейских стихов. Донн избрал для себя 20 стих из 5 главы Книги Судей. На самом деле этот стих был своеобразным предлогом к разговору о единстве, иерархически устроенном порядке и проповеди. Обширная тематика заставила Джона Донна коснуться полностью содержания 4 и 5 глав Книги Судей. Напомним, речь в них идет о том, что народ Израиля отпал от Го-

спода и стал поклоняться другим богам, и за это был отдан в кабалу Иавину, царю Ханаанскому. Тогда пророчица Девора призвала к себе Варака, который должен был сокрушить ханаанскую армию во главе с военачальником Сисарой. В состоявшейся битве ханаанское войско было разбито и рассеяно, а бежавшего Сисару умертвила давшая ему приют в своем шатре Иаиль. Жещнина пронзила висок спящего военачальника колом. После чего Девора воспела гимн в честь Бога, прославляя подвиги Варака и Иаили и напоминая иудеям о том, что нужно пребывать в единстве с Господом (Суд. IV, V). Здесь же Донн вспоминает Песнь Моисея, произнесенную после чудесного спасения евреев из египетского плена, а также Песнь Песней Соломона, Псалмы Давида и другие пассажи из Библии, дабы подчеркнуть мысль о том, что народ всегда будет наказан, если не соблюдает божьи заповеди, божий закон и установленный Богом порядок вещей. Если же народ един с Господом, тот всегда поможет сокрушить ему его врагов. Более того, народу всегда надлежит храбро стоять и воевать за дело Господа, ибо, хотя Господь может любой свой замысел осуществить непосредственно, он стремится к тому, чтобы люди прикладывали усилия и помогали ему [10; 2-5].

В упорядоченном мире важны все его компоненты. Донну важна была V глава, видимо, потому, что там упоминаются разные категории населения, участвующие в деле избавления от гнета. В 15 стихе V главы Книги Судей речь идет о князьях, и Донн стремится обрисовать положение государя в социуме. Власть государей, по Донну, происходит от Бога, короны свои они держат непосредственно от него. «Вы — боги, — сказано о них в Писании, — короли земные (Псал. 81:6) <...> Они — его помощники в войне, они его посредники в дни мира». Короли часто не снискивают благодарности, поскольку их работа не видна, «но и сам Христос, — восклицает Донн, — не всегда был виден! <...> Короли не могут все время находиться в поле зрения людей, но они всегда находятся под оком Господа». Они никогда не утрачивают божьей благодарности. Более того, Бог наблюдает за ними тихо, а награждает их открыто [10; 10-11].

Важны для управления и высшие должностные лица, которые упомянуты в 9 стихе той же главы. Должностные лица также помогают Богу и Королю. Но они не должны при этом откланяться своих полномочий, или как пишет Донн, им надлежит «оставаться в своих сферах» [10; 11].

Затем Донн переходит к купцам, подчеркивая, что торговцы играли важную роль на Востоке и продолжают играть ее на современном ему Западе. В разные времена торговцы способствовали продвижению делу Господа. Он называет их людьми благородными. Из числа купцов, в частности, пополняется английская знать [10; 11-12].

Отдельный пассаж посвящен судьям, выносящим приговоры. Донн напоминает прихожанам о Страшном Суде, который воздаст тем, кто не давал приют Христу, кто отказывал ему в пище и одежде. Поддерживать Христа, платить ему — первейшая гражданская и естественная обязанность человека [10; 12-13].

Есть в обществе праздный и ленивый сорт людей, которые не имеют профессии, которые не «торгуют, не пашут, не проповедуют, не судят, а только гуляют» и не испытывают раскаяния по поводу не участия в деле Господа. Ленивцев, Донн, отличает от бедняков, у которых нет ничего, но которые предлагают себя самих, дабы прийти на помощь Господу, и Господь высоко оценивает эту жертву [10; 13].

---

## **ИСТОРИЯ**

Война — это и хаос, и, одновременно, движение к восстановлению правильного порядка. «Бог не будет бороться и никогда боролся за хаос». Согласно стиху 20, борьбу за порядок ведут безымянные звезды. Бог незримо участвует в этой борьбе. При этом Господь никогда не может поддерживать Дьявола и «его лучших друзей» — ведьм. «Пусть все держится благопристойно и в порядке» (1 Кор. 14:40), — приводит Донн слова апостола Павла (14-15).

Подводя промежуточный итог рассуждений, Донн говорит, что Господь ведет духовную войну, в которой ему должны помогать государи, должностные лица, судьи, торговцы, т.е. «все разряды людей». Проповедование Евангелия есть один из инструментов борьбы. Через проповедь Господь с небес участвует в борьбе и исправляет отклонения. Сами звезды, по стиху 20, участвуют в борьбе по определенному порядку, согласному предписаниям Господа [10; 15].

Донн предупреждает слушателя, что добро и зло, как ночь и день, как грех и святость, как язычество и истинная вера, как правда и ложь, как Христос и демон разрушения Ваал — абсолютные антитезы. Вражда между ними абсолютна, эти начала никогда не могут прийти к примирению. «Пусть человек не соединяется с теми, с кем Господь разъединен», — восклицает Донн [10; 16]. Человек, по Донну, «малый мир», «малая церковь», внутри человека ведут борьбу две армии — армия тела и армия духа. И хотя эта борьба не похожа на гражданскую войну, окончательное примирение этих двух армий невозможно. Каждый человек, сам оставаясь объектом борьбы, должен одновременно делать выбор и становиться солдатом в борьбе с Ваалом. Проповедь является инструментом, наставляющим человека в такой борьбе [10; 17].

Донн убежден в том, что проповедь, как инструмент установления царствия Божьего, предписана самим Господом. Он также называет проповедь силой Господа, ведущей к спасению, спасительным средством среди соблазнов жизни. Он почти дословно воспроизводит цитату из Евангелия от Луки: «Дух Господень на мне, поскольку Господь помазал меня проповедовать» (Лук. 4:18, 4; 18). Но Дона интересуют наиболее приемлемые формы проповедования. Вспоминая Диона Златоуста, он уподобляет проповедь лампе, пронизывающей мглу, в которую только нужно добавлять масло. Нельзя отказываться от проповеди, как нельзя тушить лампу и усмирять дух. Проповедь непосредственно связана с истинной верой [10; 18].

Господь, продолжает Донн, дал народу церковь и его главу. Священники назначены бороться и проповедовать. Свою борьбу они должны вести в пределах, очерченных Евангелием, следуя его порядку. По Донну порядок (*order*) возможен там, где действуют правила, предписания (*orders*) [10; 19].

Далее Донн подробно излагает свое виденье «порядка». Он обращается к апостолу Павлу, сказавшему: «Пусть все пребывает согласно чину и порядку» (1 Кор. 14:40). И поскольку не может быть примирения с контроверзами истинного учения, следует ненавидеть врагов Господа высшей ненавистью, обращая ненависть против ошибок, но не людей [10; 20]. «Когда наглецы побуждают говорить о них, мы не делаем доброе, мы делаем должное и поступаем по предписанному порядку». Без надлежащего порядка и армия с ее дисциплиной превратится в сборище каналий, утратит приличие, нацеленность на миротворчество и осмотрительность. По аналогии с такой армией, проповедование без определенных границ из должного наставления христиан вырождается в ярость и ожесточение. Когда отсутствует правило (*uniformity*), упорядоченность в вопро-

сах веры, вера вырождается в своеволие, утрачивает правильное течение. Как в суде адвокат представляет интересы клиента, так и проповедник должен представлять в проповеди Христа, который был послан ради спасения людей. Донн подкрепляет свою мысль цитатой из апостола Павла: «Завещаем вам именем Господа нашего Иисуса Христа удаляться от всех, кто поступает не по порядку». (2 Фес. 3:6. 4; 20).

Духовенство, собираясь по повелению короля на конвокацию, ищет лекарства от беспорядков, «наше устройство отражено в канонах, каноны — это правила, правила — это порядок». «И находясь на службе нашей матери церкви, мы каноники, люди дисциплины (*orderly men*), <...> люди, которые держатся установленных правил, <...> подающие пример послушания правилам (*orders*)». Духовные лица, по Донну, должны быть больше других готовы к послушанию (*obedience*) [10; 21].

Примеры беспорядка он находит среди приверженцев католической церкви, которые не повинуются установленному порядку и светским законам. Они могут убивать королей и не считаться при этом предателями. У католиков даже убийце короля могут отсрочить казнь [10; 21].

Порядок, по Дону, предполагает наличие главы. «Всегда подразумевается нечто, которое нас упорядочивает, и подразумевает наше повиновение ему. Кто это? Бог, конечно, без сомнения Бог». Порядок базируется на двух правилах. Согласно первому, все творения зависят и происходят от Бога и должны повиноваться и жить в соответствии с установленным порядком. [10; 21]. Согласно второму, человек не только зависит и происходит от Бога, как начала всего, но должен все время возвращаться к Богу, как своей конечной цели. Путь возвращения проходит через церковь, где ее глава — король — предписывает «нам, — говорит Дон, — то, чего мы должны держаться» [10; 22].

Королю, как главе церкви, принадлежит последнее слово при принятии решений. Власть английского монарха сопоставима, утверждает проповедник, с властью царей Иудеи и христианских императоров времен раннего христианства. Неслучайно, продолжает Донн, император Карл Великий писал в одном из капитуляриев: «Пусть никто не называет то, что я делаю, произволом». Монарх вправе вводить нововведения в церкви, делая это в присутствии духовенства. Когда-то английские монархи утратили эти полномочия, но затем во время Реформации Генрих VIII их вернул, и этим правом пользовались и Эдуард VI и Елизавета Тюдор. По этому же пути ступает и современник Донна, король Яков I [10; 22-23].

На своем пути король сталкивается с неправедным, злобным проповедованием [10; 24]. Поэтому ему пришлось обращаться к главам университета и давать указания должностным лицам, как лечить этот недуг. В итоге он положил начало уменьшению проповедования до тех пределов, в которых оно пребывало во времена раннего христианства. В своем устремлении король, по Донну, стремится отделить серьезное и основательное проповедование от легкомысленного и иронического. Реформация для Дона — это вытеснение «папизма и воспрепятствование пуританизму», «избавление от суеверия папизма и безумия ана뱁тизма» [10; 24-25].

Донн призывает священников в их деятельности пользоваться официально установленным символом веры (катехизисом), представленным 39 статьями и двумя Книгами Гомилий. Он утверждает со ссылками на многочисленных пред-

---

## ИСТОРИЯ

ставителей патристики, что катехизис используется со времен первоначального христианства. Слово Божье для детей лучше доносить не через чтение Библии, а через официальный требник (катехизис) [10; 25-32].

Таким образом, проповедь Донна по структуре распадается на четыре части: повод — поручение монарха, изложение стиха 20 и глав из Книги Судей, декларация основных принципов в пользу поддержания иерархической упорядоченной системы и поддержка административных и идеологических мероприятий короны по ограничению проповедования.

Сам Донн однозначно предстает сторонником полного повиновения подданных распоряжениям власти и поддерживает своей проповедью ее церковную политику.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кондратьев С.В. Английская революция XVII века. М., 2010.
2. Zaller, R. Discourse of Legitimacy in Early Modern England. Stanford, 2007.
3. Sommerville, J.P. Royalist and Patriots. Politics and Ideology in England 1603-1640. London, 1999.
4. King James VI and I and Political Writings /Ed. by J.P. Sommerville. Cambridge, 1994.
5. Tyacke, N.R.N. Aspects of English Protestantism c. 1530-1640. Manchester, 2002.
6. Directions Concerning Preachers (1622) // Documents Illustrative of English Church History /Ed. by H. Gee and W.J. Hardly. New York, 1896.
7. Кондратьев С.В. Все могут короли, все могут короли...?» (Теория и практика в предреволюционной Англии) III. Голос Роберта Сибторпа // Европа. 2010. Вып. IX. С. 22-29.
8. Colclough, D. John Donne's Professional Lives. Cambridge, 2003.
9. Littlemore V. Political Theology of John Donne // Theological Studies. 1988. Vol. 49.
10. Donne, J. A Sermon upon XX verse of the V Chapter of the Book of Judges. London, 1622.

#### REFERENCES

1. Kondrat'ev, S.V. *Anglijskaja revoljucija XVII veka* [The English Revolution of the XVII century]. M., 2010 (in Russian).
2. Zaller, R. Discourse of Legitimacy in Early Modern England. Stanford, 2007.
3. Sommerville, J.P. Royalist and Patriots. Politics and Ideology in England 1603-1640. London, 1999.
4. King James VI and I and Political Writings /Ed. by J.P. Sommerville. Cambridge, 1994.
5. Tyacke, N.R.N. Aspects of English Protestantism. 1530-1640. Manchester, 2002.
6. Directions Concerning Preachers (1622) // Documents Illustrative of English Church History /Ed. by H. Gee and W.J. Hardly. New York, 1896.
7. Kondrat'ev, S.V. Kings can do everything, kings can do everything ...?» (Theory and practice in pr REVOLUTIONARY ENGLAND) III. Robert Sibtorp's voice. *Evropa. Mezhdunarodnyj al'manah — Europe. International Almanac*. Tyumen, 2010. No. IX. Pp. 22-29 (in Russian).
8. Colclough, D. John Donne's Professional Lives. Cambridge, 2003.
9. Littlemore V. Political Theology of John Donne // Theological Studies. 1988, Vol. 49.
10. Donne, J. A Sermon upon XX verse of the V Chapter of the Book of Judges. London, 1622.